

## Brenzbahn-Erlebnistag

## Stadt und Bahn feiern gemeinsam

In den vergangenen Jahren wurde die Brenzbahn zwischen Aalen und Ulm umfangreich modernisiert. Die Strecke ist mittlerweile fit für einen modernen Schienenverkehr.

Anlass genug, für die Deutsche Bahn und die Stadt Aalen gemeinsam den Abschluss der Modernisierung mit dem Brenzbahnerlebnistag am **Samstag, 15. September 2007** auf dem Bahnhofsvorplatz zu feiern.

### Beginn um 11 Uhr

Der Brenzbahnerlebnistag wird am Samstag, 15. September um 11 Uhr von Oberbürgermeister Martin Gerlach zusammen mit dem Leiter der DB Station & Service AG Sven Hantel auf dem Bahnhofsvorplatz eröffnet. Musikalisch wird die Begrüßung vom städtischen Orchester um-

rahmt, welches auch bis 17 Uhr auf dem Bahnhofsvorplatz nicht nur für die musikalische Gestaltung, sondern auch für Speisen und Getränke sorgt. Mit dem Brenzbahn-Erlebnisspass haben die Gäste und Freunde der Stadt Aalen an diesem Tag ermäßigten Eintritt in die Limesthermen, in das Limesmuseum, in den Tiefen Stollen, auf Schloss Fachsenfeld und im Urweltmuseum. Außerdem zeigen die Eisbahnfreunde im ehemaligen "Schättere-bahnhof" den Nachbau des Bahnhofes aus dem Jahr 1965.

### Sonderbuslinien

Um die einzelnen Sehenswürdigkeiten zu erreichen, hat das Landratsamt Ostalbkreis eigens zwei kostenlose Sonderbuslinien eingerichtet. Linie 1 (ab Bussteig 4) fährt vom ZOB zum Schättere

Bahnhof - zu den Limes-Thermen - zum Limesmuseum und kommt dann wieder zurück zum ZOB. Mit der Linie 2 (ab Bussteig 2) kommen die Besucher zum Bergwerk "Tiefer Stollen", zur Ausstellung: "Abgefahren" auf Schloss Fachsenfeld und über das Besucherbergwerk wieder zurück zum Zentralen Omnibusbahnhof.

Linie 1 fährt im Halbstundentakt und die Linie 2 im Stundentakt.

### Aktivitäten in Unterkochen

Für alle Wanderfreunde bietet sich ein Spaziergang auf der ehemaligen Härtsfeldbahntrasse über das historische Viadukt nach Unterkochen an. Dort findet ab 17 Uhr das Weinfest des Handels- und Gewerbevereins Unterkochen auf dem Rathausplatz statt.

### Freie Fahrt

Viele Kommunen entlang der Strecke nach Ulm bieten beim Brenzbahnerlebnistag mit dem Erlebnisspass Aktionen und Veranstaltungen zu ermäßigten oder freien Eintritt. Außerdem können die Züge zwischen Aalen - Ulm und Ulm - Aalen kostenlos genutzt werden.

### Weitere Informationen

Weitere Informationen zum Brenzbahnerlebnistag am Samstag, 15. September 2007 sind im Touristik-Service, Marktplatz 2 sowie in allen beteiligten Institutionen und Einrichtungen erhältlich. Außerdem können sich Interessierte auch über das Internet unter [www.aalen.de](http://www.aalen.de) über das ausführliche Programm und die ermäßigten Preise informieren.

## Vorankündigung der nächsten Gemeinderatssitzung

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet am **Donnerstag, 20. September 2007** im großen Sitzungssaal des Rathauses Aalen statt.

Die Tagesordnung wird an der Verkündungstafel des Rathauses Aalen jeweils eine Woche vorher ab Freitag-nachmittag sowie durch Mitteilung im redaktionellen Teil der "Aalener Nachrichten" und in der "Schwäbischen Post" ortsüblich bekannt gegeben. Im übrigen ist die Tagesordnung auch über das Internetangebot der Stadt Aalen [www.aalen.de](http://www.aalen.de) abrufbar.

Für Rückfragen steht Ihnen die Stabsstelle Gemeindeorgane und Wahlen zur Verfügung. Ansprechpartner ist Harald Wörner, Telefonnummer: 07361 52-1208.

## Verkauf von städtischen Bauplätzen in Dewangen

### „Beckenhalde II“ erster Bauabschnitt

Am nördlichen Ortsrand von Dewangen verkauft die Stadt Aalen attraktive Bauplätze in ruhiger Wohnlage für die Bebauung mit Einzel-, Doppel- und Reihenhäusern.

Die Flächen zwischen 400 und 700 m<sup>2</sup> sind mit ein- oder zweigeschossigen Gebäuden bebaubar. Die Bebauung der Grundstücke kann ab zirka Mai 2008 in Aussicht gestellt werden. Der Bauplatzpreis beträgt 90 Euro/m<sup>2</sup> unter Vorbehalt der Zustimmung des Gemeinderats, zuzüglich den Anlieger- und Erschließungskosten.

Im Rahmen der Familienförderung erhalten Familien mit Kindern einen Nachlass auf den Bauplatzpreis.



Bauplatzinteressenten werden gebeten, sich bis zum **Freitag, 28. September 2007** schriftlich bei der Stadtverwaltung Aalen, Marktplatz 30, 73430 Aalen, zu bewerben.

Anträge, Pläne und weitere Auskünfte für diese oder andere städtische Bauplätze erhalten Sie im Aalener Rathaus von: Karl Abele, Zentrale Bauverwaltung und Immobilien, Zimmer 401, Telefon: 07361 52-1401. E-Mail: [karl.abele@aalen.de](mailto:karl.abele@aalen.de)

Weitere Informationen erhalten Sie auch unter [www.aalen.de/bauplaetze](http://www.aalen.de/bauplaetze) (Geodatenportal).

## Sonntag, 16. September 2007

## Ausstellungseröffnung beim Kunstverein Aalen

Der Kunstverein Aalen eröffnet am **Sonntag, 16. September 2007 um 11 Uhr** seine nächste Ausstellung unter dem Titel: **Owusu-Anokomah "Future Track"**.

Der international bekannte Künstler Owusu Anokomah, der unter anderem das Plakat für die letzte Fußball-WM für den Kontinent Afrika gestaltet hat und bei

anderen Großereignissen der Kunst vertreten ist, stellt seine Werke der Jahre 1990 bis 2007 im Kunstverein Aalen aus. Der Künstler wird bei der Vernissage anwesend sein.

Die Ausstellung hat dienstags bis sonntags von 10 bis 12 Uhr und von 14 bis 17 Uhr geöffnet; donnerstags bis 18 Uhr. Der Eintritt ist frei.

## Neue Broschüre für Senioren

Der Stadtseniorenrat Aalen e.V. hat unter dem Titel **"Senioren unterm Spion"** in einer Broschüre umfassende Informationen für die ältere Generation zusammengefasst.

Die erste Broschüre übergab der erste Vorsitzende des Vereins Hans Zürn zusammen mit seinem Stellvertreter Hans Katzmeier und der Beauftragten für die Öffentlichkeitsarbeit Sieglinde Brielmaier Oberbürgermeister Martin Gerlach in seinem Dienstzimmer.

Die Broschüre bietet allen, die wissen wollen, was in Aalen für Seniorinnen und Senioren angeboten werde, eine schnelle Hilfestellung. Sie sei auch ein geeignetes Mittel, um den Stadtseniorenrat in die Öffentlichkeit zu rücken. Er danke allen, die an diesem Werk mitgewirkt und ihr Wissen eingebracht haben.

Diesen Dank gab Hans Zürn an das Stadtoberhaupt zurück: "Wir haben die volle Unterstützung aus dem Rathaus erfahren." Die Broschüre ist in die Rubriken Allgemeines, Begegnungsmöglichkeiten, Bildung, Kultur und Reisen, Sport und Be-

wegung, Gesundheit, Wohnen, Stationäre Pflege und Unterbringung, besondere Dienste sowie wichtige Vorsorgemaßnahmen übersichtlich und leicht verständlich gegliedert.

Die 5 000 Exemplare, die durch die Prinz-Carl-Media AG hergestellt wurden, sind in allen öffentlichen Institutionen wie Rathaus und Bezirksamter, bei den Kirchen und bei den Werbepartnern kostenlos erhältlich. Außerdem kann sie im Internet der Stadt Aalen unter [www.aalen.de](http://www.aalen.de), Rubrik Soziales/Gesundheit, als pdf-Datei herunter geladen werden.

### Seniorenrat sucht Mitglieder

Der erste Vorsitzende des Stadtseniorenrates Aalen e.V. macht ausdrücklich darauf aufmerksam, dass neue Mitglieder aus der gesamten Stadt Aalen im Seniorenrat herzlich willkommen sind. Ansprechpartner ist das Amt für Soziales, Jugend und Familie der Stadt Aalen, Marktplatz 30, 73430 Aalen, Telefon 07361 52-1248, E-Mail [ssr\\_aalen@freenet.de](mailto:ssr_aalen@freenet.de).

## U 17 Länderspiel in Aalen

### Vorverkauf läuft

Der Deutsche Fußball-Bund hat wiederum ein Länderspiel nach Aalen vergeben.

Am **Dienstag, 30. Oktober 2007** um 15 Uhr treffen die U 17-Mannschaften von Deutschland und Rumänien im Waldstadion der Stadt Aalen aufeinander.

Bei diesem Spiel der UEFA geht es um die Qualifikation zur Teilnahme an den Europameisterschaften 2007/2008.

Das Waldstadion der Stadt Aalen hat inzwischen einen guten Ruf.

Das U 17 Länderspiel ist das 7. Fußball-Highlight seit dem Jahre 2003.

Eintrittskarten sind ab sofort bei der City-Geschäftsstelle des VfR-Aalen, Telefon: 07361 55-351 und beim Touristik-Service der Stadt Aalen, Telefon: 07361 52-2357 oder 07361 52-2359 erhältlich.

Die Sitzplätze kosten sieben Euro, die Stehplätze vier Euro, sonstige Ermäßigungen gibt es nicht.

Lediglich Vereine und Schulen sowie sonstige Gruppen können ermäßigte Karten beim Württembergischen Fußballverband für die Stehplatztribüne West zum Preis von einem Euro erwerben.

## Begegnungsstätte

**Donnerstag, 13. September 2007**

Ab 14.30 Uhr **Live-Musik** im Café mit Christa Martino;

**Mittwoch, 19. September 2007**

Um 15 Uhr **Vortrag** auf der MS-Deutschland durch die Karibik von Barbados bis Kuba, Referentin Ruth Strauß.



## Öffentliche Bekanntmachungen

### Zukunfts- und Entwicklungskonzept Ebnat

Im Rahmen des Entwicklungsprogramms Ländlicher Raum (ELR)  
Informationsveranstaltung am Mittwoch, 7. November 2007 um 19 Uhr in der Jurahalle in Ebnat

Das Förderprogramm Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum ELR ist eine baden-württembergische Initiative für die Entwicklung des ländlichen Raums. Als ein Schwerpunkt wurden mit diesem Fördertopf Entwicklungskonzepte für ländliche Ortschaften gefördert. Die Stadt Aalen wurde mit der Ortschaft Ebnat 2007 in das Förderprogramm ELR aufgenommen. Die Stadt Aalen erhält einen Zuschuss für die Ausarbeitung des Zukunfts- und Entwicklungskonzeptes für Ebnat.

Das geplante Entwicklungskonzept konzentriert sich hauptsächlich auf den Ortskern von Ebnat. Die genaue Abgrenzung ist dem unten abgebildeten Abgrenzungsplan zu entnehmen.

Das Konzept soll Vorschläge erarbeiten zur:

- \* Umnutzung und Aktivierung leerstehender Gebäude,
- \* Aktivierung bebaubarer Grundstücke im Ortskern,
- \* Modernisierung alter Gebäude,
- \* Neuaufteilung von Grundstücken,
- \* Reduzierung der Ausweisung von Neubaugebieten.

Durch den Strukturwandel in der Landwirtschaft werden auch in Zukunft weitere Brachen im Ortskern entstehen. Vor diesem Hintergrund bietet das Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum ELR die Möglichkeit, die städtebauliche Entwicklung von Ebnat in eine positive Richtung zu lenken.

Die Untersuchung der innerörtlichen Flächen- und Gebäudenutzung, sowie die Bürgerbeteiligung, wird vom Ingenieurbüro Prof. Dr. Klärle aus Weikersheim - Schäfersheim durchgeführt und erstellt. Neben einer Bestandsaufnahme vor Ort und Gesprächen mit interessierten Grundstückseigentümern wird am 7. November 2007 eine öffentliche Information der Bürgerinnen und Bürger in Ebnat über die Planung und Fördermöglichkeiten nach dem ELR-Programm stattfinden (19 Uhr, Jurahalle in Ebnat).

Ende September 2007 werden die Grundstückseigentümer derjenigen Grundstücke, die im Untersuchungsbereich des geplanten Entwicklungskonzeptes liegen, noch per Post über das geplante Entwicklungskonzept informiert. Mit dieser Postsendung wird auch ein kurzer Fragebogen versandt, mit dessen Hilfe die Mitwirkungsbereitschaft geklärt werden soll.

**Wir freuen uns auf Ihre Beteiligung!**

Ihre Ansprechpartner: Stadt Aalen: Ingrid Stoll-Haderer, Telefon: 07361 52-1438; E-Mail: ingrid.stoll-haderer

@aalen.de, Karl-Heinz Ballenberger, Telefon: 07361 52-1404; E-Mail: karlheinz.ballenberger@aalen.de, Rosemarie Woreschk, Telefon: 07361 52-1432; E-Mail: rosemarie.woreschk@aalen.de, Marktplatz 30, 73430 Aalen und Ortschaftsverwaltung Ebnat: Ortsvorste-

her Manfred Traub, Telefon: 07367 9617-0; E-Mail: rathaus.ebnat@aalen.de.

Aalen, 7. September 2007  
Bürgermeisteramt  
gez. Gerlach  
Oberbürgermeister



### Landratsamt Ostalbkreis

#### Allgemeinverfügung

Am 23. August 2007 wurde vom Saarland ein Fall des Ausbruchs der Blauzungenkrankheit (BT-Fall) im Landkreis St. Wendel amtlich festgestellt. Das bereits bestehende Restriktionsgebiet wurde daher erweitert. Dadurch ist auch der gesamte Ostalbkreis vom Beobachtungsgebiet betroffen.

Das Landratsamt Ostalbkreis erlässt daher folgende Allgemeinverfügung

1. Auf Grund des am 23. August 2007 in Nohfelden-Eckelhausen (Saarland) amtlich festgestellten Ausbruchs der Blauzungenkrankheit bei einem Schaf, wird ein Beobachtungsgebiet festgelegt, welches den gesamten Ostalbkreis umfasst.
2. Im Beobachtungsgebiet gelten folgende Vorschriften:
  - a. Das Verbringen empfindlicher Tiere aus dem Beobachtungsgebiet ist verboten.
  - b. Abweichend davon dürfen empfindliche lebende Tiere aus dem Beobachtungsgebiet in ein außerhalb liegendes Gebiet im Inland verbracht werden. Voraussetzung dafür ist, dass sie vor dem Befall durch Kulkiden geschützt worden sind, die wahrscheinlich als Vektoren für das Blauzungenvirus dienen können und zwar mindestens
    - 60 Tage vor der Versendung oder
    - 28 Tage vor der Versendung, wenn sie in diesem Zeitraum einem serologischen Test gemäß dem OIE-Handbuch für Landtiere ohne Befund unterzogen worden

sind, um Antikörper gegen die Blauzungenkrankheit festzustellen, der mindestens 28 Tage nach dem Beginn des Schutzes vor Vektorbefall durchgeführt wurde, oder

• 14 Tage vor der Versendung, wenn sie in diesem Zeitraum einem Erregernachweis gemäß dem OIE-Handbuch für Landtiere ohne Befund unterzogen worden sind, der mindestens 14 Tage nach dem Beginn des Schutzes vor Vektorbefall durchgeführt wurde.

Die Tiere müssen während des Transports zum Bestimmungsort vor Kulkidenbefall geschützt sein. Das Transportfahrzeug muss mit Insektizid behandelt worden sein. Eine Tierhaltererklärung über die Behandlung von Tieren mit einem Repellent, über eine Untersuchung der Tiere durch den Tierhalter mit negativem klinischen Ergebnis, so wie über die Insektizidbehandlung des Fahrzeugs, ist notwendig.

c. Für das Verbringen von Kälbern unter 30 Tagen gilt Folgendes:

- Eine Genehmigung des Veterinär-amtes am Ursprungsort sowie die Zustimmung des Veterinär-amtes am Bestimmungsort sind notwendig.
- Am Tag der Verbringung dürfen die Kälber keine klinischen Anzeichen auf Blauzungenkrankheit aufweisen (tierärztliche Untersuchung nicht erforderlich).
- Die Kälber müssen 7 Tage vor der

Beförderung mit einem Repellent behandelt werden.

- Es muss sichergestellt sein, dass die Kälber im Bestimmungs-betrieb ausschließlich in geschlossenen Ställen gehalten werden und den Betrieb nur unmittelbar zur Schlachtung verlassen.

d. Das Verbringen von empfindlichen Tieren zur unmittelbaren Schlachtung aus dem Beobachtungsgebiet in freie Gebiete ist unter folgenden Voraussetzungen möglich:

- mit Genehmigung des Geschäftsbereichs Veterinärwesen und Verbraucherschutz, wenn
  - die Tiere am Tage des Verbringens keine klinischen Anzeichen auf Blauzungenkrankheit aufweisen und
  - die Tiere in vom Geschäftsbereich Veterinärwesen und Verbraucherschutz verplombten Fahrzeugen zur Schlachtstätte befördert werden.
- Empfindliche Tiere dürfen im Rahmen des Durchgangsverkehrs nur durch das Beobachtungsgebiet verbracht werden, soweit
  - die Tiere mit einem Repellent und
  - die Transportfahrzeuge mit einem Insektizid vor der Beförderung behandelt worden sind.

3. Die sofortige Vollziehung wird hiermit angeordnet.

4. Die Verfügung gilt an dem auf die ortsübliche Bekanntmachung folgenden Tag als bekanntgemacht.

5. Die Begründung und die Hinweise dieser Allgemeinverfügung können während der üblichen Geschäftszeiten bei folgender Dienststelle eingesehen werden:

Landratsamt Ostalbkreis, Geschäftsbereich Veterinärwesen und Verbraucherschutz, Im Kälbesrain 2, 73430 Aalen, Telefon: 07361/9303-11, Fax: 07361/9303-20, sowie jederzeit unter [www.ostalbkreis.de](http://www.ostalbkreis.de)

#### Begründung:

Am 23. August 2007 wurde in Nohfelden-Eckelhausen, Saarland, der Ausbruch der Blauzungenkrankheit bei einem Schaf amtlich festgestellt. Um den Ausbruchsbetrieb wurde ein Restriktionsgebiet mit einem Radius von mindestens 150 km festgelegt, welches den Ostalbkreis umfasst. Nach § 5 Abs. 4 Nr. 2 der Verordnung zum Schutz gegen die Blauzungenkrankheit legt das Landratsamt Ostalbkreis als zuständige Behörde unter Berücksichtigung der geographischen, verwaltungstechnischen, ökologischen und epizootologischen Bedingungen den gesamten Ostalbkreis als Beobachtungsgebiet fest.

Gemäß den §§ 2 bis 5 der Verordnung zum Schutz vor der Verschleppung der Blauzungenkrankheit in Verbindung mit Anhang II der Entscheidung 2005/393/EG in der aktuellen Fassung waren die Maßnahmen im Beobachtungsgebiet anzuordnen.

Bei der Blauzungenkrankheit (BT) handelt es sich um eine Viruserkrankung, die über Stechmücken übertragen wird und Rinder, Schafe, Ziegen, Dammwild und Cameliden betrifft und neben Tiervverlusten hohe wirtschaftliche Einbußen verursacht. Um eine Weiterverbreitung des Erregers wirksam zu verhindern, war es daher angemessen und erforderlich ein Beobachtungsgebiet in der genannten Größe festzulegen und die dort geltenden Anordnungen zu erlassen. Die Festlegung eines kleineren Beobachtungsgebietes, ohne die dort geltenden Anordnungen kam im Interesse einer wirkungsvollen Seuchenbekämpfung nicht in Betracht.

Die Anordnung des Sofortvollzuges nach § 80 Abs. 2 Nr. 4 der Verwaltungsgerichtsordnung für die Einrichtung des Beobachtungsgebietes ist im öffentlichen Interesse geboten. Zur Verhinderung einer Weiterverbreitung der Seuche ist es erforderlich die getroffenen Anordnungen im Beobachtungsgebiet zu treffen. Die Gefahr der Weiterverbreitung der Seuche und der damit verbundene wirtschaftliche Schaden ist höher einzuschätzen als persönliche Interessen an der aufschiebenden Wirkung eines eingelegten Rechtsbehelfs. Nach § 41 Abs. 4 des Landesverwaltungsverfahrensgesetzes gilt bei öffentlicher Bekanntgabe eines schriftlichen Verwaltungsaktes dieser 2 Wochen nach der ortsüblichen Bekanntmachung als bekannt

gegeben. In einer Allgemeinverfügung kann als ein hiervon abweichender Tag jedoch frühestens der auf die Bekanntmachung folgende Tag bestimmt werden. Da die Festlegung des Beobachtungsgebietes und die darin geltenden Anordnungen im Interesse einer wirksamen Seuchenbekämpfung unverzüglich greifen müssen, wurde von dieser Regelung Gebrauch gemacht.

#### Hinweise:

Das Landratsamt Ostalbkreis kann Ausnahmen zulassen für das Verbringen zu diagnostischen Zwecken sowie zu einem sonstigen Zweck soweit dieser durch Entscheidung der Europäischen Gemeinschaft zugelassen ist, die aufgrund des Art. 9 Abs. 1 Buchstabe c oder des Artikels 12 der Richtlinie 2000/75/EG erlassen und vom Bundesministerium im Bundesanzeiger bekannt gemacht worden ist. Abweichend davon dürfen empfindliche lebende Tiere aus dem Beobachtungsgebiet in ein in einem benachbarten Mitgliedstaat gelegenes Gebiet verbracht werden, das in Anhang I Zone F der Entscheidung 2005/393/EG aufgeführt ist, und unmittelbar an ein Sperrgebiet oder ein Beobachtungsgebiet angrenzt.

Das Verbringen von Samen, Eizellen oder Embryonen empfindlicher Tiere aus dem Beobachtungsgebiet ist verboten. Abweichend von dieser Bestimmung dürfen Samen, Eizellen oder Embryonen in einem außerhalb des Beobachtungsgebiet liegenden Betrieb im Inland verbracht werden, soweit der Samen von Tieren nach Maßgabe des Anhangs II Abschnitt B der Entscheidung 2005/393/EG in der aktuellen Fassung gewonnen worden ist oder die Eizellen oder Embryonen von Tieren nach Maßgabe des Anhangs II Abschnitt C der Entscheidung 2005/393/EG in der aktuellen Fassung gewonnen worden ist.

Verstöße gegen die im Beobachtungsgebiet einzuhaltenden Maßnahmen können nach § 8 Abs. 2 Nr. 3 und 4 der Verordnung zum Schutz gegen die Blauzungenkrankheit und § 10 der Verordnung zum Schutz vor der Verschleppung der Blauzungenkrankheit in Verbindung mit § 76 Abs. 2 Nr. 1b des Tierseuchengesetzes im Rahmen eines Ordnungswidrigkeitenverfahrens bis zu einer Bußgeldhöhe von 25.000 Euro geahndet werden.

#### Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diese Allgemeinverfügung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe schriftlich oder mündlich zur Niederschrift beim Landratsamt Ostalbkreis - mit Sitz in Aalen - Widerspruch erhoben werden.

gez. Dr. Martina Bühlmeier  
Aalen, 27. August 2007  
Landratsamt Ostalbkreis  
Veterinärwesen und Verbraucherschutz,  
Im Kälbesrain 2, 73430 Aalen

### Brennstoffbeihilfe

#### Heizperiode 2007/2008

Wie das Landratsamt (Geschäftsbereich Soziales) mitteilt, können Personen, die Leistungen zum Lebensunterhalt nach SGB XII (Sozialhilfe) und SGB II (Arbeitslosengeld II) beziehen, in der kommenden Heizperiode Brennstoffbeihilfen erhalten.

Eine pauschale Brennstoffbeihilfe wird nicht gewährt, wenn für die Heizkosten laufende Vorauszahlungen an den Vermieter oder ein Energieversorgungsunternehmen geleistet werden.

Zuständig ist für die Bezieher von Arbeitslosengeld II die Arbeitsgemeinschaft zur Beschäftigungsförderung im Ostalbkreis (ABO) mit ihren Dienststellen in Aalen,

Schwäbisch Gmünd und Ellwangen.

Zuständig für Bezieher von Hilfe zum Lebensunterhalt nach SGB XII (Sozialhilfe) ist der Geschäftsbereich Soziales des Landratsamts Ostalbkreis in Aalen, Schwäbisch Gmünd und Ellwangen.

Anträge nehmen auch die Bürgermeisterämter entgegen.

Weitere Auskünfte erteilen das Amt für Soziales beim Landratsamt unter den Telefon-Nummern 07361 503-410 und 07171 32-510 und die ABO unter den Telefon-Nummern 07361 980-100, 07171 1048-100 und 07961 5682-100.

### Deutsche Bahn AG

#### Arbeiten an den Bahnanlagen

Seit vergangenen Samstag, 8. September bis 10. Oktober 2007 werden an den Bahnanlagen des Aalener Bahnhofes durch die Deutsche Bahn AG Bauarbeiten durchgeführt. Um einen reibungslosen Schienenverkehr sicherzustellen, wird auch nachts in der Zeit von 22 bis 7 Uhr und an Wochenenden gearbeitet. Die Deutsche Bahn AG und das beauftragte Bauunternehmen wird Lärm soweit wie möglich vermeiden. Dennoch kann es in dieser Zeit zu Ruhestörungen kommen.

#### Weichen werden erneuert

Am Samstag, 15. und Sonntag, 16. September 2007 werden in Jagstheim Weichen erneuert. Aus diesem Grund wird die Strecke zwischen Crailsheim und Ellwangen gesperrt.

Folgende Änderungen ergeben sich dadurch: Aalen - Crailsheim

Die Intercity-Züge Karlsruhe - Stuttgart - Nürnberg werden über Stuttgart - Backnang - Crailsheim umgeleitet. Für den Anschluss von Aalen auf die Intercity-Züge in Crailsheim werden zwischen Ellwangen und Crailsheim Busse einge-

setzt. Davon ausgenommen: Ein Bus fährt um 20.23 Uhr schon von Aalen vor der ehemaligen Post mit Halt in Ellwangen nach Crailsheim ab. Alle Regionalzüge zwischen Ellwangen und Crailsheim werden durch Busse ersetzt.

Davon ausgenommen: An beiden Tagen hält der Regionalzug 7.22 Uhr ab Aalen nicht in Schreizeim. Dafür wird ab Schreizeim (ab 7.41 Uhr) ein Bus in Richtung Ellwangen eingesetzt.

Crailsheim - Aalen - Die Intercity-Züge Nürnberg - Stuttgart - Karlsruhe werden über Crailsheim - Backnang - Stuttgart umgeleitet. Für den Anschluss nach Aalen von den Intercity-Zügen in Crailsheim werden zwischen Crailsheim und Ellwangen Busse eingesetzt. Von den Regionalexpress-Zügen aus Richtung Nürnberg besteht in Crailsheim jeweils Anschluss auf einen Bus in Richtung Schreizeim. Die planmäßig zwischen Crailsheim und Ulm verkehrenden Regionalexpress-Züge beginnen während der Bauarbeiten erst in Ellwangen und halten nicht in Schreizeim. Davon ausgenommen: RE 22515 (Ellwangen ab 7.12 Uhr) hält auch in Schreizeim.





## Industrie- und Handelskammer

### Akademie der Wirtschaft

#### Topfit für das Office der Zukunft

Am **Dienstag, 18. September 2007**, 18 Uhr findet in der IHK-Akademie der Wirtschaft, Heidenheim ein Informationsabend zum Zertifikatslehrgang "Professionelles Office-Management" statt. Dieser Lehrgang richtet sich an Personen aus den Bereichen Sekretariat, Assistenz und Sachbearbeitung, die eine kaufmännische Ausbildung absolviert haben oder auf eine mehrjährige Tätigkeit im Sekretariat verweisen können.

Dieses Qualifizierungskonzept vermittelt topaktuelle und zukunftsorientierte Kompetenzen für die Büro-Praxis, um professionell auf die sich dynamisch verändernde Arbeitsinhalte und Anforderungen reagieren zu können. Die Teilnehmer lernen die Führungsprozesse ihrer Chefs zu unterstützen, Stress und Konflikte zu bewältigen sowie das Unternehmen nach innen und außen zu repräsentieren. Gleichzeitig wird die eigene Persönlichkeit, eingebettet in Unternehmens- und Führungsleitsätze, weiterentwickelt.

Der Lehrgang startet am **Freitag, 12. Oktober 2007** und endet noch im Dezember 2007. Nach Lehrgangsbesuch und erfolgreichem Abschlusstest erhalten die Teilnehmer ein Zertifikat. Unterrichtszeiten sind Dienstag und Freitag von 8 bis 17 Uhr, samstags von 8 bis 13.45 Uhr.

Informationen und Anmeldung zum Informationsabend bei der IHK Ostwürttemberg in Heidenheim bei Bianca Göhringer oder Bärbel Strobel-Welt unter Telefon: 07321 324-168 oder per E-Mail: [seminare@ostwuerttemberg.ihk.de](mailto:seminare@ostwuerttemberg.ihk.de).

## Volkshochschule

Montag, 17. September 2007

Informationsabend zu allen angebotenen Cambridge Zertifikatskursen, mit Marlene Maier-Jakob, 18 Uhr, Torhaus, kostenlos;

Dienstag, 18. September 2007

Information und Beratung zu EDV-Kursen mit Petra Knispel-Bauer, 18.15 Uhr, Torhaus, kostenlos.

Das Gesamtprogramm finden Sie auch im Internet unter: [www.vhs-aalen.de](http://www.vhs-aalen.de).

## Kinderbedarfsbörse

### Kindergarten im Greut

Der Elternbeirat und die Eltern des städtischen Kindergartens im Greut in Aalen veranstalten am **Samstag 29. September 2007** von 13 bis 16 Uhr in den Räumen des Kindergartens eine "Börse rund ums Kind".

Es wird auch Kaffee und Kuchen verkauft. Tischreservierung unter Telefon 07361 6040. Die Tischgebühr beträgt fünf Euro.

## Frau und Beruf

### Wiedereinstieg und Selbständigkeit

#### Aktionstag der Kontaktstelle Frau und Beruf Ostwürttemberg

Der letzte Aktionstag der Kontaktstelle Frau und Beruf Ostwürttemberg, angesiedelt bei der Wirtschaftsförderung, findet in diesem Jahr am **Donnerstag, 20. September 2007** in Kooperation mit der IHK Ostwürttemberg in Schwäbisch Gmünd statt. Alle interessierten Frauen sind ab 9.30 Uhr ins Schwäbisch Gmünd Landratsamt in der Haussmannstraße 29 eingeladen.

Die Veranstaltung bietet parallel zueinander zwei Arbeitsgruppen zu den Themen: "Strategischer Wiedereinstieg für Familienfrauen" und "Rechtliche Aspekte der Selbständigkeit".

Die Veranstaltung ist kostenfrei. Anmeldungen nimmt bis Montag, 17. September 2007 Madeleine Spielmann, Geschäftsstelle Ostalbkreis, unter Telefon: 07361 503-171, E-Mail: [frau-beruf@ostalbkreis.de](mailto:frau-beruf@ostalbkreis.de) entgegen.

## Rentenberatung

### AOK Aalen

**Donnerstag, 20. September 2007** ab 16 Uhr, AOK Aalen, Wiener Straße 8. Dabei können Rentenanträge gestellt werden, Versicherungsverläufe beantragt und alle Rentenfragen abgeklärt werden.

Bitte anmelden, Telefon: 07361 584-220.

## Altpapiersammlungen

### Straßensammlungen Vereine:

**Samstag, 15. September 2007**  
**Unterkochen**, DRK-Bereitschaft Unterkochen;  
**Hofen**, Harmonikaclub Hofen.

### Bringsammlungen:

**Samstag, 15. September 2007**  
von 9 bis 12 Uhr  
**Hofherrnweiler/Unterrombach**, TSG Hofherrnweiler, Festplatz Unterrombach;  
**Dewangen**, Schützenkameradschaft Dewangen, Containerstandplatz bei der BAG (Berger Weg) und beim Tennisheim Dewangen, Rotfeldstraße 17;  
**Ebnat**, Gartenfreunde Ebnat, Festplatz Thurn- und Taxis-Straße.

## Verloren - Gefunden

Damenrad, Herrenrad, Mountainbike, blaue Fleecejacke, Fundort: Aalen.  
Geldbörse, schwarze Kette, Ohrstecker silber, Armbanduhr, Ring silber, Fundort: Limes-Thermen.  
**Zu erfragen beim Fundamt Aalen, Telefon: 07361 52-1081.**

## GOA

### Abholtermine "Gelber Sack"

**Bezirk 10 und 11**  
Waldhausen und Ebnat am Montag, 17. September 2007.

## Gottesdienste

**Katholische Kirchen:** Marienkirche: So. 9 Uhr Eucharistiefeier, 11.15 Uhr Eucharistiefeier-Familiengottesdienst (Kirchenchor, Neue Töne); **St. Augustinus-Kirche** (Triumphstadt): So. 19 Uhr Eucharistiefeier; **St. Elisabeth-Kirche** (Grauleshof): So. 10 Uhr Eucharistiefeier; **St. Michaels-Kirche** (Pelzwasen): So. entfällt die Eucharistiefeier; **Heilig-Kreuz-Kirche** (Hüttfeld): So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier der italienischen Gemeinde; **Salvatorkirche**: So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier - kleine Kirche im Meditationsraum; **Peter- u. Paul-Kirche** (Heide): Sa. 18.30 Uhr Vorabend-Eucharistiefeier; **Ostalbklarinum**: So. 9.15 Uhr Evangelischer Gottesdienst; **St. Bonifatius-Kirche** (Hofherrnweiler): Sa. 18.30 Uhr Eucharistiefeier (Vorabendgottesdienst), So. kein Gottesdienst; **St. Thomas** (Unterrombach): Sa. kein Gottesdienst, So. 10 Uhr Wortgottesdienst mit Kommunionfeier.

**Evangelische Kirchen:** Stadtkirche: So. 10 Uhr Gottesdienst; **Johanneskirche**: Sa. 19 Uhr Gottesdienst zum Wochenschluss, So. 8 Uhr Gottesdienst; **Markuskirche** (Hüttfeld): So. 10.30 Uhr Gottesdienst; **Martinskirche** (Pelzwasen): So. 10.30 Uhr Gottesdienst; **Ostalbklarinum**: So. 9.15 Uhr Gottesdienst; **Peter- u. Paul-Kirche**: So. 10.30 Uhr Gottesdienst; **Freikirchliche Gemeinde**: (Obere Wöhrstraße 27) So. 10 Uhr Gottesdienst; **Evangelisch-methodistische Kirche**: (Südlicher Stadtgraben 4) So. 10.15 Uhr Gottesdienst; **Christuskirche** (Unterrombach): So. 10 Uhr Gottesdienst mit Taufe; **Martin-Luther-Saal** (Hofherrnweiler): So. kein Gottesdienst. Kurzfristige Änderungen sind möglich. Die übrigen Gottesdienste der Kirchen und Konfessionen entnehmen Sie bitte der Tageszeitung.

**Apfelmarkt** 27. bis 29. September  
in den Aalener Fachgeschäften und am Spritzenhausplatz

## Über 40 Apfelsorten Infostände und Leckereien

### Gewinnspiel in der Innenstadt

Apfelschäl-Wettbewerb  
Apfelkuchenbacken  
Apfelverprobung  
Apfelzeitung  
Kinderprogramm

Aalen City aktiv

## mini-Markt

### Ankäufe

#### Alte Eisenbahn und

Bleispiels, ges.: Autos, Schiffe, Dampfmasch., Militärspielz. u. s.w. auch defekt. Telefon (0 73 21) 96 59 46

#### Suche Kinderbetreuung

9 u. 12 Jahre, Schwerpunkt Hausaufgaben und Mittagessen, ca. 2-3 Stunden, ab 12 Uhr mittags. Telefon (0 73 66) 56 20 ab 18 Uhr

### Sammler sucht Orden

Uniformen, Urkunden, Fotos, Helme, Pickelhauben, Dolche, Säbel und alles aus den Weltkriegen, Zahle gut! Telefon (0 71 75) 91 99 11

### Suche

#### Gebr. DBOX2 für Premiere

Marke: Nokia, Philips, Sagem  
Tel.: 01 60 / 1 81 17 28 ab 14 Uhr

### Kaufe Ware aus

Haushaltsauflösungen u. Insolvenzen.  
Firma Easybuy Tel. (01 71) 6 80 78 09 oder ab 14 Uhr (0 79 61) 26 14

### Su. Modell-Eisenbahnen

neu, alt, große und kleine Mengen, alles anbieten. Telefon (0 71 82) 22 74

**GOLDSCHMUCK • MÜNZEN • BESTECK**  
**ZAHNGOLD**  
auch mit ZÄHNEN + **ALTGOLD**  
**Barankauf Gold & Silber**  
Bei Ihrer autorisierten Goldverwertungs-Agentur:  
Quelle-Shop Van den Dool, Waldhäuser Str. 3  
73432 Aalen, Tel. 0 73 61/55 83 83-1, A. GVG

### Kaufe Klavier oder Flügel

der Marke Steinway und Sons, Bechstein, Sauter, Seiler usw.  
Telefon 01 60 / 5 09 28 83

### Kaufe alles a. Uromas Zeiten:

Porzellan, figürliches, alt. Schmuck, alte Bücher, Silber, Postkarten, Kleinmöb. usw. Tel. (0 73 61) 4 37 65 o. 01 79 / 6 81 89 37

### Suche Playmobil

Puppenhaus, Reiterhof u. Bauernhof in gutem Zustand.  
Telefon (0 73 66) 42 38

### Alte Bücher, Postkarten

Telefon (0 73 21) 5 14 92

### Su. Musikbox/Jukebox

auch defekt.  
Telefon (01 71) 8 39 47 73

## NEUERÖFFNUNG YENI ACILIS LEBENSMITTEL ÖZKAN

Türkische Lebensmittel & Spezialitäten  
zu günstigen Preisen!  
**Viele Eröffnungsangebote  
warten auf Sie!**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
AA-Wasseraalengen, Tel. 0 73 61/9 75 08 82

## Aalener Familiennachrichten



### GEBURTEN

**15. August 2007**  
Laurin Andreas Michi, S. d. Andreas Gebhard Wengert, Aalen, Im Letten 3 und Susanne Nadine Groß, Hüttlingen, Danzigerstraße 10

**26. August 2007**  
Lena Sophia, T. d. Michael Maár und d. Michaela Ulrike geb. Diemer, Aalen, Hopfenstraße 52

**28. August 2007**  
Michael, S. d. Dimentij Mihajlović Koslow und d. Tatjana geb. Kusnezow, Aalen, Odenwaldstraße 4C

**29. August 2007**  
Chiara Kim, T. d. Nicolino Trud-

daiu und d. Susana geb. Šabanova, Aalen, Braunenbergsstraße 27

**30. August 2007**  
Dennis, S. d. Dieter Karl Glorian und d. Nicole Klenk, Abtsgmünd, Lange Wolfsstraße 3

**31. August 2007**  
Robin, S. d. Jürgen Uwe Fröschke und d. Anneliese Maria geb. Knoblauch, Aalen, J.-G.-Spießhofer-Ring 126

**1. September 2007**  
Ruth Sabina, T. d. Kirshnasamy Sureshkumar und d. Neeruja geb. Thevalachandran, Abtsgmünd, Lange Straße 9

**3. September 2007**  
Khoi Martin, S. d. Trong Tuan Dao

und d. Thi Nhu Phuc Dao, Aalen, Eifelstraße 2

Mike, S. d. Eduard Zent und d. Olga geb. Hottmann, Aalen, Mäderhofstraße 15

**4. September 2007**  
Caroline, T. d. Dipl.-Wirt.-Ing. (FH) Peter Schmidt und d. Katja geb. Dänicke, Aalen, Anton-Hegele-Straße 30

### HOCHZEITEN

**6. September 2007**  
Stefan Alexander Wagner und Dipl.-Kfr. (FH) Stephanie Grandy, Aalen, Lausitzer Straße 37  
Uwe Koch und Silke Doebner, Aalen, Franz-Liszt-Straße 8



### STERBEFÄLLE

**31. August 2007**  
Heinz Richard Schulze, Aalen, Im Westerfeld 6

**2. September 2007**  
Boris Bajsić, Aalen, Stuttgarter Straße 23

Rudolf Albert Scharmann, Oberkochen, Adalbert-Stifter-Weg 11

**3. September 2007**  
Karl Heinz Lenz, Aalen, Im Unterfeld 23

**4. September 2007**  
Emil Antonius Mailänder, Aalen, Häfnerstraße 3

**5. September 2007**  
Helene Walsch geb. Schuba, Aalen, Auf dem Galgenberg 5

### Su. günstig GOA-Marken

Verk. Zwetschgen + Garagenflohmarkt tgl  
Telefon (01 76) 43 04 62 22 rufe zurück

### Verk. günstig Holzspalter

neuwertig, 1/2-Jahr alt, Spaltkraft 8 1/2 Tonnen, NP 1600,- €, VB 1000,- €. Telefon (01 77) 5 67 90 76

### Suche

#### gebr. Frankfurter Pfannen

Ortsgang- bzw. Giebelsteine, durchsicht. Kunststoffpl.; helfe bei der Demontage  
Tel. 0 79 61 / 5 56 47

### Kaufe Ihre DVD/CD-

Sammlungen auf.  
Telefon (0 71 71) 99 89 50

## Verkäufe

### Günstig TOP-Klasse Elek. Standherd

Typ AEG Competence, Edelstahlfront, Mehrzweck- und Zweikreiskochfelder, Restwärmeanzeige, Heißluft, Grill ... fast neu für 399 Euro zu verkaufen. Telefon (0 73 61) 9 75 09 27

### 2 Pony-Geschirre, neuw.

Pony-Kutsche und Kutschenschlitten zu verkaufen.  
Telefon (01 72) 7 59 30 45

### Brennholz (Eiche & Buche)

zu verkaufen, pro Eurogitterbox 62,- €  
Telefon (01 51) 12 62 39 64